

TM 台語堂報告事項：

1. 今天為慶祝年度Formosan Cup壘球賽，本教會舉行野外主日禮拜。禮拜之後教會備有愛餐，歡迎大家留步參加、彼此聯誼共享主恩。
2. 下週主日9月13日由蔡麗君牧師證道。
題目：【結出豐盛的果實】。經文：詩篇92:12-15；以賽亞書40:29-31。
司會：蘇素碧。招待人員：黃崇斌、曾永美。
3. 9月11日 (五) 1:00pm，婦女會將舉辦「與社區喜迎中秋」活動，歡迎兄姊邀請朋友一起到教會製作蛋黃酥和綠豆椪。此次活動免費參加，為方便食材預備，請於9月4日 (五)向會長蘇惠珍姊報名。
4. 週四10:30am「台恩薩克斯風班」由李琦益老師教學，歡迎大家參加。
5. 週四12:30pm「台恩擊鼓健身班」及2:00 pm「北美婦女會擊鼓健身班」由曾連福 Jeffrey和蔡雯珮 Peggy兩位老師教學，歡迎大家參加。
6. 請為身體欠安、心靈憂傷主內兄姊代禱，求上帝憐憫醫治保守看顧。
7. 請為台恩教會未來發展祈禱；求主賜下智慧和異象，帶領前面道路。
8. 請為世界和平及台灣的未來祈禱，求上帝以真理和公義審判掌權。
9. 台語堂讀經進度：本週 8/30~9/05：約珥書3:1-21；阿摩司書1:1-6:14。
下週 9/06~9/12：阿摩司書7:1-9:15；俄巴底亞書1-21；約拿書1:1-17。

台語堂 聖工分擔 TM Duties		本週 This Week (9/06/2026)		下週 Next Week (9/13/2026)
司會 Worship Presider 讀經 Bible Reading		楊淑芬 Debra Yang		蘇素碧 Su-Pi Su
司琴 Pianist		蔡炳麟 Wesley Tsai		蔡炳麟 Wesley Tsai
獻詩 Anthem		-		聖歌隊 Choir
招待 Greeter		洪禎泰 蔡艷凰		黃崇斌 曾永美
主日禮拜 Sunday Service 出席 (8/30) Attendance	台語堂 TM	英語堂 EM	主日學 SS	合計 Total
	53 人			
奉獻 (8/30) Offerings				



多倫多台恩基督教會 台語堂主日禮拜週報

Formosan Grace Christian Church in Toronto

梁世隆牧師 slone0912@gmail.com

教會電話 Church Telephone：416-850-2270

教會網址 Church Website：www.fgcct.org

教會地址 Address：841 Progress Ave., Toronto, ON

2026 年 9 月 06 日 Weekly Bulletin # 202636

2026 年度主題目標：【主內合一、創造奇蹟】

台灣盃野外主日禮拜 程序 ORDER OF WORSHIP

司會 Presider：楊淑芬 Debra Yang

司琴 Pianist：蔡炳麟 Wesley Tsai

讚美敬拜	Singspiration.....	敬拜團 The Worship Team
宣召	Call to Worship.....	司會 Presider
聖詩	Hymn #161A—上帝所賜活命	
	Breathe on me, breath of God.....	會眾 All
主禱文	The Lord's Prayer.....	會眾 All
啟應	Responsive Reading #16 (詩篇67)	會眾 All
讀經	Scripture Reading—約翰福音 20:19-23..	司會 Presider
證道	Sermon【願你們平安 Peace be with you】	
		梁世隆牧師 Rev. Luis Liang
聖詩	Hymn #279—主站我心內，無驚惶自在	
	Be Thou my vision, O Lord of my heart.....	會眾 All
信仰告白	Statment of Faith—使徒信經 The Apostles' Creed	
		會眾 All
奉獻	Offering (Hymn #306B—我的生命獻給祢 / ver.4)	
祈禱	Prayer	司會 Presider
歡迎/報告	Welcome/Announcements.....	司會 Presider
頌榮	Doxology #513—願主賜福保護你	
	The Lord Bless Thee And Keep Thee.....	會眾 All
祝禱	Benediction.....	梁世隆牧師 Rev. Luis Liang
殿樂	Postlude.....	司琴 Pianist

愛使咱聚集做一夥

愛使咱聚集做一夥, 愛使咱聚集做一夥;
上帝的愛使咱大家成做一體, 愛使咱聚集做一夥.
咱大家開嘴大聲唱, 使主的愛對咱開始;
大家手牽手使全世界攏知, 愛使咱聚集做一夥.

毋免驚耶穌在此

風雨無論遐大, 總是會落息; 海湧擱較兇猛, 總是會平靜.
佇世間雖然有苦難, 但是主的裡面有平安;
受傷的蘆竹伊無遏折, 欲熄的燈火 伊無拍熄.
(副歌) 毋免驚耶穌在此, 毋免驚耶穌知影;
求主憐憫, 給咱面對的勇氣, 求主幫助, 給咱重新的再起.
毋免驚耶穌在此, 毋免驚耶穌知影;
求主憐憫, 給咱面對的勇氣, 求主幫助, 給咱重新的再起.

若是有祢在我生命中

若是有祢佇我的生命, 我就永遠不驚惶;
風雨那呢大, 曠野這呢闊, 有祢同在無搖茁.
若是有祢佇我的生命, 我就永遠不孤單;
有祢相作伴, 與祢逗陣行, 充滿溫暖不畏寒.
海水會乾, 石頭會爛, 祢的愛疼無變換;
甘願為我, 受盡拖磨, 將我當作祢心肝;
海水會乾, 石頭會爛, 祢的愛疼無變換;
恩情這大, 怎樣感謝, 一生與主連相倚.

聖詩 Hymn #161A 上帝所賜活命 This is My Father's World

1. 上帝所賜活命, 能使我心勇健; 使我能愛祢所愛疼, 亦行祢所愛行.
2. 上帝所賜活命, 能使我心清氣; 使我能得趁祢旨意, 所行照祢指示.
3. 上帝所賜活命, 能得滿我心內; 使我能成祢所要成, 性情能得自在.
4. 上帝所賜活命, 使我能得永活; 久長居起佇祢聖城, 讚美祢名無息.

聖詩 Hymn #279 主站我心內, 無驚惶自在 Be Thou My Vision

1. 主站我心內, 沒驚惶自在; 此世間只有祢, 是我所愛;
暝日我心神, 思念祢無停; 祢做我光燈, 給我有光明.
2. 主做我智慧, 使我可倚靠; 各時刻站在祢, 受祢照顧;
祢做我天父, 我做祢的子; 祢與我結連, 我和祢同行.
3. 世間無一項, 比祢更寶貝; 因為祢屬於我, 永遠不廢;

祢是我一切, 我要信靠祢; 天頂的君王, 世間無可比.

4. 天頂的君王, 使我會得勝; 願祢導我到天, 永住天庭;
或是有艱難, 抑是大變遷; 我決斷隨主, 永遠無厭倦.

聖詩 Hymn #306B 我的生命獻給祢 Take My Life and Let It Be

我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意; 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具.

主禱文 The Lord's Prayer

阮在天裡的父: 願祢的名聖; 祢的國臨到, 祢的旨意得成, 在地裡親像在天裡. 阮的日食今仔日給阮, 赦免阮的辜負; 親像阮亦有赦免辜負阮的人. 勿得導阮入於試, 著救阮脫離彼個惡的; 因為國, 權能, 榮光攏是祢所有, 代代無盡, 阿們. Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

使徒信經 The Apostle's Creed

我信上帝, 全能的父, 創造天地的主宰. 我信耶穌基督, 上帝的獨生子, 咱的主. 祂對聖神投胎, 對在室女馬利亞出世, 佇本丟彼拉多任內受苦, 釘十字架, 死, 埋葬, 落陰府, 第三日對死人中復活, 升天, 今坐佇全能之父上帝的大旁. 祂欲對遐閣來審判活人及死人. 我信聖神, 我信聖, 共同的教會, 聖徒的相通, 罪的赦免, 肉體的復活, 永遠的活命. 阿們. I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

聖詩 Hymn #513 願主賜福保護你 The Lord Bless Thee and Keep Thee

願主賜福保護你, 願上帝的榮光遍照你, 亦用慈悲款待你;
願耶和華常常看顧你, 賞賜你平安. (阿們)

The Lord bless Thee, and keep Thee, The Lord make His face to shine upon Thee, and be gracious unto Thee: The Lord lift up His countenance upon Thee, and give Thee peace. (Amen)

聖經經文 The Scriptures—約翰福音 John 20:19-23

那日（就是七日的第一日）晚上，門徒所在的地方，因怕猶太人，門都關了。耶穌來，站在當中，對他們說：「願你們平安！」說了這話，就把手和肋旁指給他們看。門徒看見主，就喜樂了。耶穌又對他們說：「願你們平安！父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。」說了這話，就向他們吹一口氣，說：「你們受聖靈！你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們留下誰的罪，誰的罪就留下了。」¹⁹ On the evening of that day, the first day of the week, the doors being locked where the disciples were for fear of the Jews,¹⁹ Jesus came and stood among them and said to them, “Peace be with you.”²⁰ When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord.²¹ Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me, even so I am sending you.”²² And when he had said this, he breathed on them and said to them, “Receive the Holy Spirit.²³ If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you withhold forgiveness from any, it is withheld.”

啟應文 Responsive Reading—#16 詩篇 67

啟：願上帝憐憫阮，賜福阮；
應：使祂的面照光阮。
啟：可使世界知祢的道路，
應：萬國中知祢的救恩。
啟：上帝啊，願列邦讚美祢，
應：願列邦攏讚美祢。
啟：願萬國快樂，
應：出歡喜的聲；
啟：因為祢必照公道審判列邦；
應：治理地上的萬國。
啟：上帝啊，願列邦讚美祢，
應：願列邦攏讚美祢。
啟：地已經出土產，
應：上帝，就是阮的上帝，必賜福阮。
啟：上帝必賜福阮；
應：地的四極攏要敬畏祂。

聖經經文 The Scriptures—約翰福音 John 20:19-23

那日（就是七日的第一日）晚上，門徒所在的地方，因怕猶太人，門都關了。耶穌來，站在當中，對他們說：「願你們平安！」說了這話，就把手和肋旁指給他們看。門徒看見主，就喜樂了。耶穌又對他們說：「願你們平安！父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。」說了這話，就向他們吹一口氣，說：「你們受聖靈！你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們留下誰的罪，誰的罪就留下了。」¹⁹ On the evening of that day, the first day of the week, the doors being locked where the disciples were for fear of the Jews,¹⁹ Jesus came and stood among them and said to them, “Peace be with you.”²⁰ When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord.²¹ Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me, even so I am sending you.”²² And when he had said this, he breathed on them and said to them, “Receive the Holy Spirit.²³ If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you withhold forgiveness from any, it is withheld.”

啟應文 Responsive Reading—#16 詩篇 67

啟：願上帝憐憫阮，賜福阮；
應：使祂的面照光阮。
啟：可使世界知祢的道路，
應：萬國中知祢的救恩。
啟：上帝啊，願列邦讚美祢，
應：願列邦攏讚美祢。
啟：願萬國快樂，
應：出歡喜的聲；
啟：因為祢必照公道審判列邦；
應：治理地上的萬國。
啟：上帝啊，願列邦讚美祢，
應：願列邦攏讚美祢。
啟：地已經出土產，
應：上帝，就是阮的上帝，必賜福阮。
啟：上帝必賜福阮；
應：地的四極攏要敬畏祂。